

Fiche de conversation - Négociation commerciale

מִסְחָר misseh'are

commande(s)	hazmana, hazmanote	הַזְמָנָה, הַזְמָנוֹת
prix de la concurrence	meh'ire tah'aroute	מַחִיר תַּחְרוֹת
la commande est prête à partir	hahazmana moukhana lemishloah'	הַהַזְמָנָה מוֹכָנָה לְמִשְׁלוֹחַ
faites selon les instructions	tif'alou behètème lahor'aote	תַּפְעֵלוּ בְּהִתְאָם לַהוֹרְאוֹת
respectez le planning	ta'amedou belouah' hazmanime	תַּעֲמְדוּ בְּלוֹחַ הַזְמָנִים
nous avons reçu la marchandise	kibalenou ète hasseh'ora	קִבַּלְנוּ אֶת הַסְּחוּרָה
avec / sans facture	îme / bli h'èshebonite	עִם / בְּלִי חֶשְׁבוֹנִית
envoi, expédition	mishloah'	מִשְׁלוֹחַ
la proposition est avec assurance ?	meh'ire hahatsa'ah koléle bitouah' ?	מַחִיר הַהֲצָעָה כּוֹלֵל בְּטוֹחַ
pourrez-vous livrer la marchandise	toukhlou lessapèke ète hasseh'orah	תּוֹכְלוּ לְסַפֵּק אֶת הַסְּחוּרָה ?
selon nos exigences	lefi drishotènou	לְפִי דְרִישׁוֹתֵינוּ
acquérir, acheter	lirekoshe	לְרַכּוֹשׁ
plainte	telounah	תְּלוּנָה
envoyez-nous un catalogue	tisheleh'ou lanou katalogue	תִּשְׁלְחוּ לָנוּ קַטָּלוג
liste de prix	reshimate meh'irime	רְשִׁימַת מַחִירִים
conditions de paiement	tenaey tasheloume	תְּנָאֵי תַּשְׁלוּם
j'ai vu la publicité	raïti ète hapiressomète	רָאִיתִי אֶת הַפְּרִסְמָת
augmentez le crédit dze...	taguedilou ète haashraye be...	תַּגְדִּילוּ אֶת הָאֲשֵׁרָאֵי ב...
renouveler la carte bancaire	leh'adèshe ète kartisse haashraye	לְחַדֵּשׁ אֶת כַּרְטִים הָאֲשֵׁרָאֵי
signer des chèques	lah'etome âle tshèkime	לְחַתֹּם עַל צ'ֶקִים
transférez la somme de...	ta'avirou skhoume shèle...	תַּעֲבִירוּ סְכּוּם שָׁל...
directement à la société...	yeshirote leh'èvrate...	יִשְׁירוֹת לְחֻבְרַת...

vos commissions sont élevées	ha'amalote shelkhème guevohote
achetez pour un montant de...	tikenou âvouri sskhoume shèle
débitez mon compte	h'iyevou ète hah'èshebone sheli
en shekalim, dollars	bishekalime / bedolarime
notre société à...	lah'èvrah shelanou yèshe...
des ressources limitées	mash-avime mouguebalime
autorisation	ishoure

הַעֲמֵלוֹת שְׁלַכֶם גְּבוֹהוֹת
תִּקְנוּ עֲבוּרֵי סְכּוּם שְׁל...
חִיבוּ אֶת הַחֲשׁוֹבֹן שְׁלִי
בְּשִׁקְלִים / בְּדוֹלָרִים
לְחִבְרָה שְׁלֵנוּ יֵשׁ...
מִשְׁאָבִּים מוּגְבָּלִים
אִישׁוּר